



Bruxelles, den 18.4.2018  
COM(2018) 193 final

ANNEX 2 – PART 3/5

## **BILAG**

*til*

**Forslag til Rådets afgørelse**

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Japan**

**DA**

**DA**

## DEL 3

### Toldafskaffelse og -nedsættelse – Japan

#### AFDELING A

##### Bemærkninger til Japans toldafviklingsplan

1. Med henblik på artikel 2.8 finder følgende kategorier, der er angivet i kolonnen "Kategori" i afdeling D i Japans toldafviklingsplan, anvendelse:
  - a) ud over told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositioner, som ikke er opført på Japans toldafviklingsplan, skal told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "A", afskaffes helt, og disse varer skal være toldfrie fra datoen for denne aftales ikrafttræden
  - b) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B3", skal afskaffes i fire lige store årlige trancher, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det fjerde år

- c) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B5", skal afskaffes i seks lige store årlige trancher, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det sjette år
  
- d) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B5\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 20 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  
  - ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i fem lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det sjette år
  
- e) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B5\*\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 50 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden, og

- ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i fem lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det sjette år
  
- f) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B5\*\*\*", skal forblive lig med basissatsen indtil den 31. marts i det femte år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det sjette år
  
- g) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B5\*\*\*\*\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes til 25 procent af værdien og til 40 yen pr. kg på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  
  - ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i fem lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det sjette år

- h) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B5\*\*\*\*\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes til 35 procent af værdien og til 40 yen pr. kg på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i fem lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det sjette år
  
- i) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B7", skal afskaffes i otte lige store årlige trancher, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det ottende år
  
- j) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B7\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 50 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden, og

- ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i syv lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det ottende år
  
- k) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B7\*\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 20 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden
  
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), indtil den 31. marts i det tredje år, og
  
  - iii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i fem lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det fjerde år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det ottende år
  
- l) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B8", skal afskaffes i ni lige store årlige trancher, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det niende år

- m) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B9\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes til 2,2 procent af værdien på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i ni lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det tiende år
  
- n) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B10", skal afskaffes i 11 lige store årlige trancher, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det 11. år
  
- o) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B10\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 50 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden, og

- ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i 10 lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det 11. år
  
- p) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B10\*\*", skal være:
  - i) fra datoen for denne aftales ikrafttræden indtil den 31. marts i det 10. år, forskellen mellem:
    - A) summen af:
      - 1) værdien pr. kg, som opnås ved at multiplicere toldværdien pr. kg med en koefficient, som skal være forskellen mellem 100 procent plus den sats, der er angivet i kolonne 3 i nedenstående tabel, og den værdi, der fremkommer ved at dividere værdien pr. kg som angivet i kolonne 2 i nedenstående tabel, med 897,59 yen pr. kg, og
      - 2) værdien pr. kg som angivet i kolonne 2 i nedenstående tabel, og



1	2	3
År	Værdi pr. kg (yen)	Toldsats (%) (%)
1	307,87	4,3
2	269,50	3,7
3	231,13	3,2
4	192,75	2,7
5	154,38	2,2
6	128,65	1,8
7	102,91	1,4
8	77,19	1,1
9	51,46	0,7
10	25,72	0,3

B) toldværdien pr. kg, og

ii) være nul, fra den 1. april i det 11. år

- q) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B10\*\*\*\*", skal afskaffes som følger:
- i) tolden skal nedsættes til 4,3 procent af værdien på datoen for denne aftales ikrafttræden
  - ii) tolden skal nedsættes til 2,2 procent af værdien fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i fire lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og
  - iii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. ii), i seks lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det sjette år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det 11. år
- r) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B10\*\*\*\*\*", skal afskaffes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 25 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden, og

- ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i 10 lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det 11. år
  
- s) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B12\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 50 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i 12 lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det 13. år
  
- t) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B12\*\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 20 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden

- ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), indtil den 31. marts i det sjette år, og
  - iii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. ii), i syv lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det syvende år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det 13. år
- u) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B12\*\*\*\*", skal afskaffes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 50 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), indtil den 31. marts i det sjette år
  - iii) tolden skal nedsættes med 25 procent af basissatsen fra det niveau, der er fastsat i nr. ii), den 1. april i det syvende år

- iv) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. iii), indtil den 31. marts i det 12. år, og
- v) tolden skal afskaffes, og disse varer skal være todfrie fra den 1. april i det 13. år
- v) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B13", skal afskaffes i 14 lige store årlige trancher, og disse varer skal være todfrie fra den 1. april i det 14. år
- w) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B15", skal afskaffes i 16 lige store årlige trancher, og disse varer skal være todfrie fra den 1. april i det 16. år

- x) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B15\*", skal være:
  - i) fra datoen for denne aftales ikrafttræden indtil den 31. marts i det 15. år, den laveste værdi af følgende:
    - A) forskellen mellem toldværdien pr. enhed og værdien pr. enhed, som opnås ved at multiplicere 20 400,55 yen pr. enhed med 100 procent plus den sats, der er angivet i kolonne 3 i nedenstående tabel, og

B) værdien pr. enhed som angivet i kolonne 2 i nedenstående tabel, og

1	2	3
År	Værdi pr. enhed (yen)	Toldsats (%) (%)
1	18 288,75	7,9
2	17 069,50	7,4
3	15 850,25	6,9
4	14 631,00	6,3
5	13 411,75	5,8
6	12 192,50	5,3
7	10 973,25	4,7
8	9 754,00	4,2
9	8 534,75	3,7
10	7 315,50	3,1
11	6 096,25	2,6
12	4 877,00	2,1
13	3 657,75	1,5
14	2 438,50	1,0
15	1 219,25	0,5

ii) være nul, fra den 1. april i det 16. år

- y) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "B20\*", skal afskaffes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 80 procent af basissatsen i 11 lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal afskaffes fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i 10 lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det 12. år, og disse varer skal være toldfrie fra den 1. april i det 21. år
  
- z) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R1", skal nedsættes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes til 27,5 procent af værdien på datoen for denne aftales ikrafttræden
  - ii) tolden skal nedsættes til 20 procent af værdien fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i ni lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år



- iii) tolden skal nedsættes til 9 procent af værdien fra det niveau, der er fastsat i nr. ii), i seks lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det 11. år, og
  - iv) tolden skal forblive på 9 procent af værdien fra det 16. år
- aa) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R2", skal være den laveste værdi af følgende:
- i) forskellen mellem toldværdien pr. kg og værdien pr. kg, som opnås ved at multiplicere 393 yen pr. kg med 100 procent plus den sats, der er angivet i kolonne 3 i nedenstående tabel, og

ii) værdien pr. kg som angivet i kolonne 2 i nedenstående tabel:

1	2	3
År	Værdi pr. kg (yen)	Toldsats (%) (%)
1	93,75	2,2
2	93,75	1,9
3	93,75	1,7
4	93,75	1,4
5	52,50	1,2
6	49,50	0,9
7	46,50	0,7
8	43,50	0,4
9	40,50	0,2
10 og årene derefter:	37,50	0

bb) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R3", skal være den laveste værdi af følgende:

i) forskellen mellem toldværdien pr. kg og værdien pr. kg, som opnås ved at multiplicere 524 yen pr. kg med 100 procent plus den sats, der er angivet i kolonne 3 i nedenstående tabel, og

ii) værdien pr. kg som angivet i kolonne 2 i nedenstående tabel:

1	2	3
År	Værdi pr. kg (yen)	Toldsats (%) (%)
1	125	2,2
2	125	1,9
3	125	1,7
4	125	1,4
5	70	1,2
6	66	0,9
7	62	0,7
8	58	0,4
9	54	0,2
10 og årene derefter:	50	0

cc) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R4", skal nedsættes som følger:

i) tolden skal nedsættes til 39 procent af værdien på datoen for denne aftales ikrafttræden

- ii) tolden skal nedsættes til 20 procent af værdien fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i ni lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år
  - iii) tolden skal nedsættes til 9 procent af værdien fra det niveau, der er fastsat i nr. ii), i seks lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det 11. år, og
  - iv) tolden skal forblive på 9 procent af værdien fra det 16. år
- dd) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R5", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 50 procent af basissatsen i 11 lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det 11. år

- ee) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R6", skal nedsættes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 50 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år
  
- ff) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R7", skal nedsættes med 5 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden og skal herefter forblive på dette niveau
  
- gg) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R8", skal nedsættes som følger:
  - i) tolden skal nedsættes med 25 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og

- ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år
- hh) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R9", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes til 5 procent af basissatsen som fastsat i nedenstående tabel i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og

År	Anden told end afgifter (yen/kg)	Afgift (yen/kg)
1	77,43	255,87
2	62,87	207,73
3	48,30	159,60
4	33,73	111,47
5	19,17	63,33
6	4,60	15,20

- ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år

ii) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R10", skal nedsættes som følger:

i) tolden skal nedsættes til 5 procent af basissatsen som fastsat i nedenstående tabel i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og

År	Anden told end afgifter (yen/kg)	Afgift (yen/kg)
1	83,33	274,38
2	67,65	222,77
3	51,98	171,15
4	36,30	119,53
5	20,62	67,92
6	4,95	16,30

ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år

- jj) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R11", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes til 35 procent af værdien og til 40 yen pr. kg på datoen for denne aftales ikrafttræden
  - ii) tolden skal nedsættes med 70 procent fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i 10 lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og
  - iii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. ii), fra det 11. år
- kk) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R12", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes til 25 procent af værdien og til 40 yen pr. kg på datoen for denne aftales ikrafttræden



- ii) tolden skal nedsættes med 70 procent fra det niveau, der er fastsat i nr. i), i 10 lige store årlige trancher, som begynder den 1. april i det andet år, og
  - iii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. ii), fra det 11. år
- ll) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R13", skal nedsættes med 15 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden og skal herefter forblive på dette niveau
- mm) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R14", skal nedsættes med 25 procent af basissatsen på datoen for denne aftales ikrafttræden og skal herefter forblive på dette niveau

- nn) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R15", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 15 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år
- oo) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R16", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 50 procent af basissatsen i fire lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det fjerde år

- pp) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R17", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 75 procent af basissatsen i 11 lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det 11. år
- qq) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R18", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 10 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år

- rr) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R19", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 75 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år
- ss) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R20", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 60 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år

- tt) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R21", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 63 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år
- uu) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R22", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 66,6 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år

- vv) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "R23", skal nedsættes som følger:
- i) tolden skal nedsættes med 67 procent af basissatsen i seks lige store årlige trancher, som begynder på datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  - ii) tolden skal forblive på det niveau, der er fastsat i nr. i), fra det sjette år
- (ww) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "TRQ", skal være underlagt betingelserne for toldkontingent, som er gældende for denne toldposition, jf. afdeling B
- xx) told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "Xb", er ikke omfattet af forpligtelser til toldafskaffelse eller -nedsættelse og forbliver lig med basissatsen
- yy) varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "Xq1", for hvilke der er fastsat toldkontingenter i Japans toldafviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten, er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale

- zz) varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "Xq2", for hvilke der er fastsat toldkontingenter ved relevante kabinetsbekendtgørelser i Japan, er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale, og
- aaa) varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "X", er ikke omfattet af toldindrømmelser som omhandlet i del 1, afsnit 1, og litra a)-xx).
2. Varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG-n" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan, er underlagt bestemmelserne i afdeling C.
3. Behandlingen af varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "S" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan, skal revideres i henhold til artikel 2.8, stk. 3 og 4.
4. Del 1, afsnit 6, finder ikke anvendelse for så vidt angår told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 210610.219 og 210690.283.

## AFDELING B

### Japans toldkontingenter

#### 1. Generelle bestemmelser

- a) Med henblik på afdeling A, afsnit 1, litra ww), skal told på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "TRQ-n" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan, være underlagt betingelserne for toldkontingentet (TRQ) for den pågældende toldposition, som omhandlet i denne afdeling, fra datoen for denne aftales ikrafttræden.
  
- b) Ved gennemførelsen af det toldkontingent, som er fastsat i denne afdeling, skal den samlede kontingentmængde for det første år som fastsat i de enkelte toldkontingenter, såfremt det første år er på under 12 måneder, nedsættes til en andel af den samlede kontingentmængde, som står i forhold til det resterende antal hele måneder i det første år. For så vidt angår dette afsnit skal enhver andel under 1,0 afrundes til nærmeste hele tal (0,5 skal afrundes til 1,0), forudsat at den enhed, der er anført i de relevante bestemmelser i denne afdeling, finder anvendelse.



- c) I denne afdeling er beskrivelserne af produktet eller produkterne i overskriften for hvert toldkontingent ikke nødvendigvis udtømmende. Disse beskrivelser skal udelukkende hjælpe brugerne med at forstå denne afdeling og må ikke ændre eller erstatte den dækning for hvert toldkontingent, som er fastsat under henvisning til de relevante toldpositioner.

## 2. TRQ-1: Hvedeprodukter

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, under forbehold af det importtillæg, der anvendes af Japan, jf. litra d), fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 200 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
  
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 190410.221, 190420.221, 190430.010, 190490.210 og 210690.214.
  
- d) TRQ-1 skal etableres uden for det toldkontingent, der fastsat i Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten, og skal forvaltes af ministeriet for landbrug, skovbrug og fiskeri i Japan (herefter i denne afdeling benævnt "MAFF"), eller dets efterfølger, som et statsforetagende, der anvender en samtidig købs- og salgsmekanisme (herefter i denne afdeling benævnt "SBS-mekanisme"). Japan kan opkræve importtillæg på varer, der importeres i henhold til TRQ-1. Importtillægget må ikke overstige det beløb, som er tilladt for varer omfattet af Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten.

3. TRQ-2: Blandinger og dej og kageblandinger

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	10 400
2	11 160
3	11 920
4	12 680
5	13 440
6	14 200
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 14 200 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.

- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 190120.222, 190120.232, 190120.235 og 190120.243.
- d) TRQ-2 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

4. TRQ-3: Tilberedte næringsmidler, hovedsageligt fremstillet af hvede

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	2 000
2	2 200
3	2 400
4	2 600
5	2 800
6	3 000
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 3 000 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 190190.242, 190190.247, 190190.252 og 190190.267.
- d) TRQ-3 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

5. TRQ-4: Hvedemel, pellets af hvede, valset hvede og tilberedte næringsmidler

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, under forbehold af det importtillæg, der anvendes af Japan, jf. litra d), fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	3 700
2	3 800
3	3 900
4	4 000
5	4 100
6	4 200
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 4 200 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.

- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 110100.011, 110100.091, 110290.210, 110311.010, 110319.210, 110320.110, 110320.510, 110419.111, 110419.121, 110429.111, 110429.121, 110811.010, 190120.131, 190120.151, 190190.151 og 190190.171.
- d) TRQ-4 skal etableres uden for det toldkontingent, der er fastsat i Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten, og skal forvaltes af MAFF, eller dets efterfølger, som et statsforetagende, der anvender en SBS-mekanisme. Japan kan opkræve importtillæg på varer, der importeres i henhold til TRQ-4. Importtillægget må ikke overstige det beløb, som er tilladt for varer omfattet af Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten.

6. TRQ-5: Hvede

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, under forbehold af det importtillæg, der anvendes af Japan, jf. litra e) og f), og det højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgsprisen for hvert år for disse varer, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)	Højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgsprisen (yen/kg)
1	200	16,2
2	212	15,3
3	223	14,5
4	235	13,6
5	247	12,8
6	258	11,9
7	270	11,1
8	270	10,2
9	270	9,4
For det 10. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 270 ton. For det 10. år og for hvert efterfølgende år skal det højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgsprisen forblive på 9,4 yen pr. kg for varer med oprindelsesstatus.		

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 100111.010, 100119.010, 100191.011, 100191.019, 100199.011, 100199.019 og 100860.210.



- d) TRQ-5 skal etableres uden for det toldkontingent, der er fastsat i Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten, og skal forvaltes af MAFF, eller dets efterfølger, som et statsforetagende, der anvender en SBS-mekanisme.
  
- e) Med henblik på anvendelsen af TRQ-5 forstås ved "højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgprisen" det højeste beløb, som MAFF, eller dets efterfølger, kan lægge til det beløb, der er betalt for varerne, når det fastsætter mindstesalgprisen, ved eller over hvilken MAFF, eller dets efterfølger, ikke må afvise et bud i en SBS-udbudsprocedure, medmindre budsummen i udbudsproceduren er helt overtegnet af højere bud.
  
- f) Differencen mellem det beløb, som er betalt af køberen i en SBS-transaktion for varer, og det beløb for varer, som er betalt af MAFF, eller dets efterfølger, tilbageholdes af MAFF, eller dets efterfølger, som importtillægget på varerne, hvilket kan være større end det højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgprisen, men som ikke må overstige det beløb, der er tilladt for varer i henhold til Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten.

7. TRQ-6: Udon

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen i litra c), og som skal være toldfrie, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	10
For det andet år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 10 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under den toldposition, der er fastsat i litra c), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 190219.092.
- d) TRQ-6 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

8. TRQ-7: Bygmel, gryn og pellets af byg

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, under forbehold af det importtillæg, der anvendes af Japan, jf. litra d), fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 200 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 110290.110, 110319.110, 110320.410, 110419.410, 110429.410 og 190410.231.

- d) TRQ-7 skal etableres uden for det toldkontingent, der er fastsat i Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten, og skal forvaltes af MAFF, eller dets efterfølger, som et statsforetagende, der anvender en SBS-mekanisme. Japan kan opkræve importtillæg på varer, der importeres i henhold til TRQ-7. Importtillægget må ikke overstige det beløb, som er tilladt for varer omfattet af Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten.

9. TRQ-8: Tilberedte næringsmidler af byg

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, under forbehold af det importtillæg, der anvendes af Japan, jf. litra d), fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 200 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
  
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 190120.141, 190190.161, 190420.231, 190490.310 og 210690.216.
  
- d) TRQ-8 skal etableres uden for det toldkontingent, der er fastsat i Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten, og skal forvaltes af MAFF, eller dets efterfølger, som et statsforetagende, der anvender en SBS-mekanisme. Japan kan opkræve importtillæg på varer, der importeres i henhold til TRQ-8. Importtillægget må ikke overstige det beløb, som er tilladt for varer omfattet af Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten.

10. TRQ-9: Byg

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, under forbehold af det importtillæg, der anvendes af Japan, jf. litra e) og f), og det højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgsprisen for hvert år for disse varer, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)	Højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgsprisen (yen/kg)
1	30	7,6
2	30	7,2
3	30	6,8
4	30	6,4
5	30	6,0
6	30	5,6
7	30	5,2
8	30	4,8
9	30	4,4
For det 10. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 30 ton. For det 10. år og for hvert efterfølgende år skal det højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgsprisen forblive på 4,4 yen pr. kg.		

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 100310.010 og 100390.019.
- d) TRQ-9 skal etableres uden for det toldkontingent, der er fastsat i Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten, og skal forvaltes af MAFF, eller dets efterfølger, som et statsforetagende, der anvender en SBS-mekanisme. En længere leveringsperiode på grundlag af en handelskontrakt mellem importør og producent skal være tilladt.

- e) Med henblik på anvendelsen af TRQ-9 forstås ved "højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgsprisen" det højeste beløb, som MAFF, eller dets efterfølger, kan lægge til det beløb, der er betalt for varerne, når det fastsætter mindstesalgsprisen, ved eller over hvilken MAFF, eller dets efterfølger, ikke må afvise et bud i en SBS-udbudsprocedure, medmindre budsummen i udbudsproceduren er helt overtegnet af højere bud.
  
- f) Differencen mellem det beløb, som er betalt af køberen i en SBS-transaktion for varer, og det beløb for varer, som er betalt af MAFF, eller dets efterfølger, tilbageholdes af MAFF, eller dets efterfølger, som importtillægget på varerne, hvilket kan være større end det højeste importtillæg for at fastsætte mindstesalgsprisen, men som ikke må overstige det beløb, der er tilladt for varer i henhold til Japans afviklingsplan inden for rammerne af WTO-overenskomsten.



11. TRQ-10: Malt

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	185 700
For det andet år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 185 700 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 110710.029 og 110720.020.

- d) TRQ-10 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

12. TRQ-11: Kaffe, teblandinger, tilberedte næringsmidler og dej

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), og som skal være toldfrie, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	1 270
2	1 321
3	1 372
4	1 423
5	1 474
6	1 525
7	1 576
8	1 627
9	1 678
10	1 729
11	1 780
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 1 780 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
  
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 170290.219, 190120.239, 190190.217, 190190.248, 190190.253, 210112.110, 210112.246, 210120.246, 210690.251, 210690.271, 210690.272 og 210690.281.
  
- d) TRQ-11 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

13. TRQ-12: Tilberedte næringsmidler

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen i litra c), og som skal være toldfrie, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	150,0
2	157,5
3	165,0
4	172,5
5	180,0
6	187,5
7	195,0
8	202,5
9	210,0
10	217,5
11	225,0
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 225 ton.	

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under den toldposition, der er fastsat i litra c), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 210690.590.
- d) TRQ-12 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

14. TRQ-13: Glucose og fructose

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	1 780
2	2 136
3	2 492
4	2 848
5	3 204
6	3 560
7	3 916
8	4 272
9	4 628
10	4 984
11	5 340
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 5 340 ton.	

- b)
  - i) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), nr. i), skal være nul.
  - ii) Toldsatsen inden for kontingentet, bortset fra afgiften på varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), nr. ii), skal være 21,5 yen pr. kg sukkerandel i disse varer med oprindelsesstatus, hvorpå Japan kan opkræve en afgift. Satsen på denne afgift må ikke overstige den afgift, som er gældende på importtidspunktet for varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 170199.200. Sukkerandelen af disse varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), nr. ii), skal fastlægges som vægten af saccharoseindholdet (i tør tilstand) i disse varer med oprindelsesstatus.
- c) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.

- d)
  - i) Litra a), litra b), nr. i), og litra c) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 170230.221, 170230.229, 170240.220, 170260.220 og 170290.529.
  - ii) Litra a), litra b), nr. ii), og litra c) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 170230.210, 170240.210 og 170260.210.
- e) TRQ-13 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.



15. TRQ-14: Tilberedte næringsmidler

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen i litra c), og toldsatsen inden for kontingentet for hvert år fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)	Toldsats inden for kontingentet (%)
1	3 500	14,0
2	3 850	14,0
3	4 200	14,0
4	4 550	14,0
5	4 900	14,0
6	5 250	14,0
7	5 600	14,0
8	5 950	14,0
9	6 300	14,0
10	6 650	14,0
11	7 000	14,0
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 7 000 ton. For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på 14,0 %.		

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under den toldposition, der er fastsat i litra c), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 190190.211.
- d) TRQ-14 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

16. TRQ-15: Tilberedte næringsmidler, der indeholder mere end 50 procent saccharose, samt kakaopulver

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	100
2	103
3	106
4	109
5	112
6	115
7	118
8	121
9	124
10	127
11	130
For det 12. år og hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 130 ton.	

- b) i) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 170113.000, 170114.190, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282 og 210690.510, skal være nul.
- ii) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 190190.219 og 210690.284, skal nedsættes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet (%)
1	28,7
2	27,6
3	26,5
4	25,4
5	24,3
6	23,3
7	22,2
8	21,1
9	20,0
10	18,9
11	17,9
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på 17,9 %.	

- iii) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen 180610.100, skal nedsættes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet (%)
1	28,4
2	27,0
3	25,7
4	24,3
5	23,0
6	21,6
7	20,3
8	18,9
9	17,6
10	16,2
11	14,9
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på 14,9 %.	

- c) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.

- d) Litra a)-c) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 170113.000, 170114.190, 180610.100, 190190.219, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282, 210690.284 og 210690.510.
- e) TRQ-15 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

#### 17. TRQ-16: Sukker

- a) Toldsatsen inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), skal være nul, med forbehold af afgifter, der skal refunderes i henhold til Japans love og forskrifter, såfremt:
  - i) den samlede mængde af varer med oprindelsesstatus, der importeres fra Den Europæiske Union i et givet år, ikke overstiger den samlede kontingentmængde, der er fastsat i nedenstående tabel, og

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	500
For det andet år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 500 ton.	

- ii) varerne med oprindelsesstatus importeres med certifikat for produktafprøvning og -udvikling, som bekræfter, at varerne med oprindelsesstatus opfylder kriterier og betingelser i Japans love og forskrifter.
- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), nr. i), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
  - c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 170112.100, 170112.200, 170114.110, 170114.200, 170191.000, 170199.100, 170199.200, 170290.110, 170290.211, 170290.521 og 210690.221.
  - d) TRQ-16 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

18. TRQ-17: Stivelse

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	6 400
2	6 550
3	6 700
4	6 850
5	7 000
6	7 150
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 7 150 ton.	

- b) i) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019 og 110819.099, skal være nul, med forbehold af en afgift på op til 25 procent, på betingelse af, at disse varer med oprindelsesstatus importeres til fremstilling af stivelsessukker, dekstrin, dekstrinlim, opløselig stivelse, brændt stivelse eller stivelseskliker.



- ii) Den toldsats inden for kontingentet på varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 110813.090, og som importeres til andre formål end dem, der er fastsat i litra b), nr. i), skal være nul på betingelse af, at disse varer med oprindelsesstatus importeres på følgende betingelser:
  - A) disse varer med oprindelsesstatus må ikke anvendes direkte i detailhandelen eller restaurationsbranchen<sup>1</sup>, eller
  - B) den kvotemængde, der skal tildeles for hver ansøgning, der indgives af en importør, må ikke overstige grænsen på tre multipliceret med mængden af kartoffelstivelse, der er specificeret i ansøgningen, fremstillet på basis af indenlandske kartofler og anvendt af importøren i Japan.
- iii) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen 110820.090, skal være nul.

---

<sup>1</sup> Japans regering skal certificere, at importen i henhold til litra b), nr. ii), litra A), ikke anvendes direkte i detailhandelen eller restaurationsbranchen ved hjælp af et bevis for toldkontingentet.

- iv) Den toldsats inden for kontingentet på varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 110812.090, og som importeres til andre formål end dem, der er fastsat i litra b), nr. i), skal være 12,5 procent.
  - v) Den toldsats inden for kontingentet på varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 190120.159 (ikke tilsat sukker) og 190190.179 (ikke tilsat sukker), skal være 16 procent.
  - vi) Den toldsats inden for kontingentet på varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 110814.090, 110819.019 og 110819.099, og som importeres til andre formål end dem, der er fastsat i litra b), nr. i), skal være 25 procent.
  - vii) Den toldsats inden for kontingentet på varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 190120.159 (tilsat sukker) og 190190.179 (tilsat sukker), skal være 25 procent.
- c) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.

- d) Litra a)-c) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019, 110819.099, 110820.090, 190120.159 og 190190.179.
  
- e) TRQ-17 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

19. TRQ-18: Tilberedte spiselige fedtstoffer og olier

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen i litra c), og toldsatsen inden for kontingentet for hvert år fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)	Toldsats inden for kontingentet (%)
1	360	20,3
2	380	19,4
3	400	18,4
4	420	17,4
5	440	16,5
6	460	15,5
7	480	14,5
8	500	13,6
9	520	12,6
10	540	11,6
11	560	10,7
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 560 ton. For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på 10,7 %.		

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under den toldposition, der er fastsat i litra c), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 210690.291.
- d) TRQ-18 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

20. TRQ-19: Tilberedte næringsmidler med indhold af kakao

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen i litra c), og toldsatsen inden for kontingentet for hvert år fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)	Toldsats inden for kontingentet (%)
1	580	20,3
2	580	19,4
3	580	18,4
4	580	17,4
5	580	16,5
6	580	15,5
7	580	14,5
8	580	13,6
9	580	12,6
10	580	11,6
11	580	10,7
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 580 ton. For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på 10,7 %.		

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under den toldposition, der er fastsat i litra c), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 180620.290.
- d) TRQ-19 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

21. TRQ-20: Tilberedte næringsmidler med indhold af kakao (til fremstilling af chokolade)

a) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen i litra c), skal være nul, såfremt:

i) den samlede mængde af varer med oprindelsesstatus, der importeres fra Den Europæiske Union i et givet år, ikke overstiger den samlede kontingentmængde, der er fastsat i nedenstående tabel, og

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	440
2	526
3	612
4	698
5	784
6	870
7	956
8	1 042
9	1 128
10	1 214
11	1 300
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 1 300 ton.	



- ii) den kvotemængde, der skal tildeles for hver ansøgning, der indgives af en importør, ikke overstiger grænsen på tre ganget med mængden af mælkepulver, der er specificeret i ansøgningen, fremstillet på basis af lokalt produceret mælk og anvendt af importøren til fremstilling af chokolade i Japan.
  
- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionen i litra c), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), nr. i), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
  
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 180620.290.
  
- d) TRQ-20 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

22. TRQ-21: Inddampet mælk

a) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra c), skal være nul, såfremt:

i) den samlede mængde af varer med oprindelsesstatus, der importeres fra Den Europæiske Union i et givet år, ikke overstiger den samlede kontingentmængde, der er fastsat i nedenstående tabel, og

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	780
2	1 124
3	1 468
4	1 812
5	2 156
6	2 500
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 2 500 ton.	

ii) varerne med oprindelsesstatus er flydende ved normal temperatur, på mellem 1 og 32 grader Celsius.

- b) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra c), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra a), nr. i), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
  
- c) Litra a) og b) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 040291.129 og 040291.290.
  
- d) TRQ-21 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

23. TRQ-22: Valle

- a) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040410.139, 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 og 040490.138, skal være nul. Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040410.129 og 040410.169, skal afskaffes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet (tilsat sukker) (%)	Toldsats inden for kontingentet (ikke tilsat sukker) (%)
1	31,8	22,7
2	28,6	20,5
3	25,5	18,2
4	22,3	15,9
5	19,1	13,6
6	0,0	0,0
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive nul.		

b) Toldsatsen inden for kontingentet, der er fastsat i litra a), anvendes, når:

- i) den samlede mængde af varer med oprindelsesstatus, der importeres fra Den Europæiske Union i et givet år, ikke overstiger den samlede kontingentmængde, der er fastsat i nedenstående tabel, og

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	6 200
2	6 520
3	6 840
4	7 160
5	7 480
6	7 800
7	8 120
8	8 440
9	8 760
10	9 080
11	9 400
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 9 400 ton.	

ii) følgende betingelse er opfyldt:

- A) askeindholdet i varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 040410.129 og 040410.169, er større end eller lig med 11 procent
  
- B) de varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 og 040490.138, er valle og produkter bestående af naturlige mælkebestanddele, der anvendes til modermælkserstatning, eller
  
- C) de varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 040410.139 og 040410.149, er vallepermeat med et proteinindhold på under 5 procent.

- c) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169 og 040410.189, og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra b), nr. i), skal fastsættes i overensstemmelse med kategori "R11" og "R12" for varer med oprindelsesstatus, som har et mælkeproteinindhold på under 25 procent, og varer med oprindelsesstatus, som har et mælkeproteinindhold, der er lig med eller større end 25 procent, men mindre end 45 procent, "B5\*\*\*\*" og "B5\*\*\*\*\*" for varer med oprindelsesstatus, som har et mælkeproteinindhold, der er lig med eller over 45 procent, eller "A" for varer med oprindelsesstatus til fremstilling af blandede foderstoffer tilsat farvestoffer, jf. henholdsvis afsnit 1, litra jj), afsnit 1, litra kk), afsnit 1, litra g), afsnit 1, litra h), og afsnit 1, litra a), i afdeling A. Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040490.118, 040490.128 og 040490.138, og som importeres ud over den samlede kontingentmængde, der er fastsat i litra b), nr. i), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
- d) Litra a)-c) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169, 040410.189, 040490.118, 040490.128 og 040490.138.

- e) TRQ-22 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

24. TRQ-23: Smør, skummetmælkspulver, mælkpulver, kærnemælkspulver og kondenseret mælk

- a) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra e), udtrykt i sødmælksækvivalenter (ton), og som beregnes med en omregningsfaktor som angivet i litra c), fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (sødmælksækvivalent (ton))
1	12 857
2	13 286
3	13 714
4	14 143
5	14 571
6	15 000
For det syvende år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 15 000 sødmælksækvivalenter (ton).	



- b) i) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190 og 040590.229, skal nedsættes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet for smør
1	35 % + 290 yen/kg
2	35 % + 261 yen/kg
3	35 % + 232 yen/kg
4	35 % + 203 yen/kg
5	35 % + 174 yen/kg
6	35 % + 145 yen/kg
7	35 % + 116 yen/kg
8	35 % + 87 yen/kg
9	35 % + 58 yen/kg
10	35 % + 29 yen/kg
11	35 %
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på 35 %.	

- ii) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229 og 040229.291, skal nedsættes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet for skummetmælkspulver (ikke tilsat sukker)	Toldsats inden for kontingentet for skummetmælkspulver (tilsat sukker)
1	25 % + 130 yen/kg	35 % + 130 yen/kg
2	25 % + 117 yen/kg	35 % + 117 yen/kg
3	25 % + 104 yen/kg	35 % + 104 yen/kg
4	25 % + 91 yen/kg	35 % + 91 yen/kg
5	25 % + 78 yen/kg	35 % + 78 yen/kg
6	25 % + 65 yen/kg	35 % + 65 yen/kg
7	25 % + 52 yen/kg	35 % + 52 yen/kg
8	25 % + 39 yen/kg	35 % + 39 yen/kg
9	25 % + 26 yen/kg	35 % + 26 yen/kg
10	25 % + 13 yen/kg	35 % + 13 yen/kg
11	25 %	35 %
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på 25 % for skummetmælkspulver, som ikke er tilsat sukker, eller 35 % for skummetmælkspulver, som er tilsat sukker.		

- iii) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123 og 040390.133, skal nedsættes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet for kærnemælkspulver (ikke tilsat sukker)	Toldsats inden for kontingentet for kærnemælkspulver (tilsat sukker)	Toldsats inden for kontingentet for mælkepulver
1	25 % + 200 yen/kg	35 % + 200 yen/kg	30 % + 210 yen/kg
2	25 % + 180 yen/kg	35 % + 180 yen/kg	30 % + 189 yen/kg
3	25 % + 160 yen/kg	35 % + 160 yen/kg	30 % + 168 yen/kg
4	25 % + 140 yen/kg	35 % + 140 yen/kg	30 % + 147 yen/kg
5	25 % + 120 yen/kg	35 % + 120 yen/kg	30 % + 126 yen/kg
6	25 % + 100 yen/kg	35 % + 100 yen/kg	30 % + 105 yen/kg
7	25 % + 80 yen/kg	35 % + 80 yen/kg	30 % + 84 yen/kg
8	25 % + 60 yen/kg	35 % + 60 yen/kg	30 % + 63 yen/kg
9	25 % + 40 yen/kg	35 % + 40 yen/kg	30 % + 42 yen/kg
10	25 % + 20 yen/kg	35 % + 20 yen/kg	30 % + 21 yen/kg
11	25 %	35 %	30 %
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på 25 % for kærnemælkspulver, som ikke er tilsat sukker, 35 % for kærnemælkspulver, som er tilsat sukker, eller 30 % for mælkepulver.			

- iv) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040299.129 og 040299.290, skal være nul.

- c) For TRQ-23 viser omregningsfaktoren i højre kolonne af tabellen nedenfor koefficienten for en beregning af vægten i sødmælksækvivalenter for de pågældende varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne som anført i venstre kolonne i nedenstående tabel:

Toldposition	Omregningsfaktor
040210.129	6,48
040210.212	6,48
040210.229	6,48
040221.119	8,9
040221.129	13,43
040221.212	6,84
040221.229	6,84
040229.119	8,9
040229.129	13,43
040229.291	6,84
040299.129	6,69
040299.290	3,65
040390.113	6,48
040390.123	8,57
040390.133	13,43
040510.129	12,34
040510.229	15,05
040520.090	12,34
040590.190	12,34
040590.229	15,05

- d) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra e), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
  
- e) Litra a)-d) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190, 040590.229, 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229, 040229.291, 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123, 040390.133, 040299.129 og 040299.290.
  
- f) TRQ-23 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

25. TRQ-24: Mælkepulver (til fremstilling af chokolade)

a) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), skal være nul, såfremt:

i) den samlede mængde varer med oprindelsesstatus, der importeres fra Den Europæiske Union i et givet år, ikke overstiger den samlede kontingentmængde som angivet i nedenstående tabel, udtrykt i sødmælksækvivalenter (ton), der er beregnet ved hjælp af den i litra b) omhandlede omregningsfaktor, og

År	Samlet kontingentmængde (sødmælksækvivalent (ton))
1	5 242
2	6 312
3	7 382
4	8 451
5	9 521
6	10 591
7	11 661
8	12 731
9	13 800
10	14 870
11	15 940
For det 12. år og for hvert efterfølgende år skal den samlede kontingentmængde forblive på 15 940 sødmælksækvivalenter (ton).	

ii) den kvotemængde, der skal tildeles for hver ansøgning, der indgives af en importør, ikke overstiger grænsen på tre ganget med mængden af mælkepulver, der er specificeret i ansøgningen, fremstillet på basis af lokalt produceret mælk og anvendt af importøren til fremstilling af chokolade i Japan.

b) For TRQ-24 viser omregningsfaktoren i højre kolonne af tabellen nedenfor koefficienten for en beregning af vægten i sødmælksækvivalenter for de pågældende varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne som anført i venstre kolonne i nedenstående tabel:

Toldposition	Omregningsfaktor
040221.119	8,9
040221.129	13,43

c) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra d), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), nr. i), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.

- d) Litra a)-c) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 040221.119 og 040221.129.
  
- e) TRQ-24 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.



26. TRQ-25: Oste

- a) i) Den samlede kontingentmængde i et bestemt år for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldpositionerne i litra d), fra det første år til det 16. år, fremgår af nedenstående tabel:

År	Samlet kontingentmængde (ton)
1	20 000
2	20 600
3	21 200
4	21 800
5	22 500
6	23 200
7	23 900
8	24 600
9	25 300
10	26 100
11	26 900
12	27 700
13	28 500
14	29 300
15	30 200
16	31 000

- ii) Fra det 17. år skal den samlede kontingentmængde for hvert år beregnes hvert femte år på grundlag af den beregningsmetode, der er anført i litra A)-C), og fastsættes ved love, forskrifter og ministerielle bekendtgørelser i Japan:
- A) Hvis der har været en positiv vækst i det samlede forbrug af ost i Japan i de seks forudgående regnskabsår<sup>1</sup>, skal den samlede kontingentmængde for hvert af de næste fem år beregnes på grundlag af den samlede årlige vækstrate for forbruget af ost i Japan i de seks forudgående regnskabsår, beregnet hvert femte år i overensstemmelse med litra B) ved hjælp af officielle statistikker offentliggjort af MAFF, eller dets efterfølger, og på grundlag af den samlede kontingentmængde i året umiddelbart forud for det år, for hvilket beregningen foretages

---

<sup>1</sup> Med henblik på anvendelsen af TRQ-25 forstås ved "regnskabsår" et japansk regnskabsår, der begynder den 1. april og slutter den 31. marts i det følgende år.

- B) ved beregning af den samlede årlige vækstrate som omhandlet i litra A) skal det samlede osteforbrug i Japan i både det regnskabsår, som ligger to år forud for det første regnskabsår af de næste fem regnskabsår, og det regnskabsår, der ligger syv regnskabsår forud for det første regnskabsår af de næste fem regnskabsår, anvendes, og
- C) hvis ikke der har været nogen positiv vækst i forbruget af ost i Japan i de seks forudgående regnskabsår, skal den samlede kontingentmængde for hvert af de næste fem år forblive på samme niveau som i det seneste år.

- b) i) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040610.020, skal afskaffes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet (%)
1	21,0
2	19,6
3	18,2
4	16,8
5	15,4
6	14,0
7	12,6
8	11,2
9	9,8
10	8,4
11	7,0
12	5,6
13	4,2
14	2,8
15	1,4
16	0,0
For det 17. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på nul.	

- ii) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040610.090, 040640.090 og 040690.090, skal afskaffes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet (%)
1	27,9
2	26,1
3	24,2
4	22,4
5	20,5
6	18,6
7	16,8
8	14,9
9	13,0
10	11,2
11	9,3
12	7,5
13	5,6
14	3,7
15	1,9
16	0,0
For det 17. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på nul.	

- iii) Den toldsats inden for kontingentet for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under toldposition 040620.100 og 040630.000, skal afskaffes som følger:

År	Toldsats inden for kontingentet (%)
1	37,5
2	35,0
3	32,5
4	30,0
5	27,5
6	25,0
7	22,5
8	20,0
9	17,5
10	15,0
11	12,5
12	10,0
13	7,5
14	5,0
15	2,5
16	0,0
For det 17. år og for hvert efterfølgende år skal toldsatsen inden for kontingentet forblive på nul.	

- c) Tolden for varer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er klassificeret under de toldpositioner, der er fastsat i litra d), og som importeres ud over den samlede kontingentmængde som fastsat i litra a), nr. i), er ikke omfattet af toldindrømmelser i henhold til denne aftale.
  
- d) Litra a)-c) finder anvendelse på varer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 040610.020, 040610.090, 040640.090, 040620.100, 040630.000 og 040690.090.
  
- e) TRQ-25 skal forvaltes af Japan på en ikkediskriminerende måde gennem en importlicensprocedure efter "først til mølle"-princippet, hvorefter Japan skal udstede et certifikat for toldkontingentet.

## AFDELING C

### Beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet

#### UNDERAFDELING 1

#### Bemærkninger til afdeling C

1. Denne afdeling fastsætter:
  - a) hvilke landbrugsvarer med oprindelsesstatus der kan pålægges beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til afdeling A, afsnit 2
  - b) udløsningsniveauerne for anvendelse af sådanne foranstaltninger, og
  - c) den maksimale told, der hvert år kan pålægges hver enkelt type af sådanne varer.



2. Uanset artikel 2.8 kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet for et landbrugsprodukt med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG1\*", "SG1\*\*", "SG2", "SG3", "SG4\*", "SG4\*\*", "SG5" eller "SG6" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan. Japan kan kun indføre en sådan foranstaltning på de betingelser, der er fastsat i denne afdeling, og kun i overensstemmelse med de vilkår, der er fastsat i denne afdeling.
  
3. Hvis betingelserne i denne afdeling er opfyldt, kan Japan som en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet forhøje toldsatsen på et sådant landbrugsprodukt med oprindelsesstatus til et niveau, som ikke overstiger den laveste værdi af følgende:
  - a) den mestbegunstigelsestoldsats, der gælder på tidspunktet for indførelsen af beskyttelsesforanstaltningen på landbrugsområdet
  
  - b) den mestbegunstigelsestoldsats, der gælder på den dag, der går umiddelbart forud for datoen for denne aftales ikrafttræden, og
  
  - c) den toldsats, der er fastsat i denne afdeling.

4. Japan skal gennemføre beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet på en gennemsigtig måde. Japan skal senest 60 dage efter datoen for indførelsen af beskyttelsesforanstaltningen på landbrugsområdet underrette Den Europæiske Union skriftligt herom og forsyne Den Europæiske Union med relevante oplysninger om foranstaltningen. Japan skal på skriftlig anmodning fra Den Europæiske Union besvare specifikke spørgsmål fra og give oplysninger til Den Europæiske Union, bl.a. via e-mail, telekonference, videokonference og personligt, vedrørende indførelsen af foranstaltningen.
5. Det skal præciseres, at der ikke kan indføres eller opretholdes beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet på eller efter den dato, hvor toldsatsen som omhandlet i afsnit 3, litra c), i denne underafdeling er på nul.
6. I denne afdeling forstås ved:
  - a) "regnskabsår": et japansk regnskabsår, der begynder den 1. april og slutter den 31. marts i det følgende år, og
  - b) "kvartal": en periode:
    - i) fra den 1. april indtil den 30. juni
    - ii) fra den 1. juli indtil den 30. september

iii) fra den 1. oktober indtil den 31. december, eller

iv) fra den 1. januar indtil den 31. marts.

## UNDERAFDELING 2

### Beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet for oksekød

1. I overensstemmelse med afsnit 2 i underafdeling 1, for så vidt angår landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under de toldpositioner, der er angivet med "SG1\*" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans afviklingsplan (i denne underafdeling herefter benævnt "SG1\*-varer"), eller landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG1\*\*" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans afviklingsplan (i denne underafdeling herefter benævnt "SG1\*\*-varer"), kan Japan kun indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, hvis den samlede importmængde af disse landbrugsvarer med oprindelse i Den Europæiske Union i et givet år overstiger udløsningsniveauet, der er fastsat som følger:
  - a) 43 500 ton for det første år, undtagen som fastsat i afsnit 9
  - b) 44 278 ton for det andet år

- c) 45 056 ton for det tredje år
- d) 45 833 ton for det fjerde år
- e) 46 611 ton for det femte år
- f) 47 389 ton for det sjette år
- g) 48 167 ton for det syvende år
- h) 48 944 ton for det ottende år
- i) 49 722 ton for det niende år
- j) 50 500 ton for det 10. år
- k) fra det 11. år indtil det 15. år, for hvert år, udløsningsniveauet for det foregående år plus 385 ton, og
- l) fra det 16. år, for hvert år, udløsningsniveauet for det foregående år plus 770 ton.

2. a) For SG1\*-varer skal den toldsats, der er omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1, være følgende:
- i) 38,5 procent fra det første år til det tredje år
  - ii) 30,0 procent fra det fjerde år til det 10. år
  - iii) 20,0 procent fra det 11. år til det 14. år
  - iv) 18,0 procent for det 15. år, og
  - v) fra og med det 16. år:
    - A) et procentpoint lavere end toldsatsen for det foregående år, hvis Japan ikke indførte en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling i det foregående år, eller
    - B) samme toldsats som for det foregående år, hvis Japan indførte en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling i det foregående år.

- b) For SG1\*\*-varer skal den toldsats, der er omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1, være følgende:
- i) 39,0 procent for det første år
  - ii) 38,5 procent for det andet og det tredje år
  - iii) 32,7 procent for det fjerde år
  - iv) 30,6 procent for det femte år
  - v) 30,0 procent fra det sjette år til det 10. år
  - vi) 20,0 procent fra det 11. år til det 14. år
  - vii) 18,0 procent for det 15. år, og

viii) fra og med det 16. år:

- A) et procentpoint lavere end toldsatsen for det foregående år, hvis Japan ikke indførte en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling i det foregående år, eller
  - B) samme toldsats som for det foregående år, hvis Japan indførte en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling i det foregående år.
- c) Hvis betingelsen i afsnit 1 er opfyldt et år, og en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet anvendes som følge heraf i det følgende år, jf. afsnit 3, litra b) eller c), skal den toldsats, der er omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1, for så vidt angår den pågældende beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, i foranstaltningens anvendelsesperiode fastsættes på det niveau, der var gældende for det år, i hvilket den i afsnit 1 fastsatte betingelse var opfyldt.

3. En beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, jf. afsnit 1, må opretholdes:
  - a) indtil udgangen af det pågældende regnskabsår, hvis den samlede importmængde fra Den Europæiske Union af SG1\*-varer eller SG1\*\*-varer i et givet regnskabsår overstiger det udløsningsniveau, der er fastsat i afsnit 1, inden den 31. januar
  - b) i en periode på 45 dage fra datoen for indførelsen af beskyttelsesforanstaltningen på landbrugsområdet, hvis den samlede importmængde fra Den Europæiske Union af SG1\*-varer eller SG1\*\*-varer i et givet regnskabsår overstiger det udløsningsniveau, der er fastsat i afsnit 1, i februar måned, og
  - c) i en periode på 30 dage fra datoen for indførelsen af beskyttelsesforanstaltningen på landbrugsområdet, hvis den samlede importmængde fra Den Europæiske Union af SG1\*-varer eller SG1\*\*-varer i et givet regnskabsår overstiger det udløsningsniveau, der er fastsat i afsnit 1, i marts måned.
4. a) Med henblik på denne underafdeling skal den periode, i løbet af hvilken en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet må opretholdes, begynde senest dagen efter den femte hverdag efter udløbet af offentliggørelsesperioden, der er omhandlet i litra c), hvor betingelsen i afsnit 1 er opfyldt.



- b) Med henblik på denne underafdeling skal de japanske toldmyndigheder, som en ekstraordinær foranstaltning til gennemførelse af denne underafdeling, senest fem hverdage efter udløbet af hver offentliggørelsesperiode offentliggøre den samlede importmængde af SG1\*-varer eller SG1\*\*-varer fra Den Europæiske Union mellem:
  - i) regnskabsårets begyndelse og udløbet af offentliggørelsesperioden, og
  - ii) fra det 11. år indtil det 15. år, kvartalets begyndelse og udløbet af offentliggørelsesperioden.
  
- c) I denne underafdeling forstås ved "offentliggørelsesperiode":
  - i) perioden fra den første dag i hver måned indtil den 10. dag i samme måned
  - ii) perioden fra den 11. dag i hver måned indtil den 20. dag i samme måned og
  - iii) perioden fra den 21. dag i hver måned indtil den sidste dag i samme måned.

5. a) Uanset afsnit 1 kan Japan, hvis den samlede importmængde af SG1\*-varer eller SG1\*\*-varer fra Den Europæiske Union i et givet år fra det 11. år frem til det 15. år i løbet af et kvartal overstiger den kvartalsvise udløsningsmængde, der er fastsat i litra b), forhøje toldsatsen på sådanne varer i overensstemmelse med afsnit 3 i underafdeling 1 i en periode på 90 dage. Perioden på 90 dage skal begynde senest dagen efter den femte hverdag efter udløbet af offentliggørelsesperioden, i løbet af hvilken den samlede importmængde af sådanne varer i kvartalet overskred den kvartalsvise udløsningsmængde. Såfremt betingelsen i dette afsnit er opfyldt, er toldsatsen som omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1 følgende:
- i) 20,0 procent fra det 11. år til det 14. år og
  - ii) 18,0 procent for det 15. år.
- b) I dette afsnit forstås ved "kvartalsvis udløsningsmængde" 117 procent af en fjerdedel af det udløsningsniveau, der er fastsat i afsnit 1, litra k), for det pågældende år.

- c) Hvis den samlede importmængde af SG1\*-varer eller SG1\*\*-varer fra Den Europæiske Union i et givet år fra det 11. år frem til det 15. år overstiger det udløsningsniveau, der er fastsat i afsnit 1, litra k), for det pågældende år, og den samlede importmængde af disse varer fra Den Europæiske Union i løbet af kvartalet samtidigt overstiger den kvartalsvise udløsningsmængde, der er fastsat i litra b), kan Japan, uanset afsnit 1, opretholde en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling indtil udgangen af den periode på 90 dage, der er fastsat i litra a), eller udgangen af de perioder, der er fastsat i afsnit 3, idet det seneste af de to tidspunkter gælder.
6. Hvis Japan i løbet af fire på hinanden følgende år efter det 15. år ikke indfører nogen beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG1\*-varer, må Japan ikke indføre yderligere beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for sådanne varer. Det samme gælder for SG1\*\*-varer.

7. Uanset afsnit 1, gælder, at hvis importen til Japan fra Den Europæiske Union af SG1\*-varer eller SG1\*\*-varer har været helt eller delvist suspenderet i mere end 36 måneder på grund af sundhedsmæssige betænkeligheder, må Japan ikke indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for sådanne varer fra Den Europæiske Union i 48 måneder, efter at suspenderingen er blevet helt eller delvist ophævet. Hvis importen fra Den Europæiske Union af sådanne varer var blevet suspenderet, og en naturkatastrofe, såsom alvorlig tørke, griber ind i genoptagelsen af produktionen af sådanne varer i Den Europæiske Union, skal den periode, i hvilken Japan ikke må indføre beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for sådanne varer fra Den Europæiske Union, være 60 måneder.
8. Japan må ikke anvende de nødforanstaltninger for oksekød, som er omhandlet i artikel 7.5 i Japans lov om midlertidige toldforanstaltninger (lov nr. 36 af 1960), for SG1\*-varer.
9. Hvis det første år er på under 12 måneder, skal udløsningsniveauet for det første år i henhold til afsnit 1, litra a), fastsættes ved at gange 43 500 ton med et brøktal, hvis tæller skal være antallet af måneder mellem datoen for denne aftales ikrafttræden og den efterfølgende 31. marts, og hvis nævner skal være 12. Med henblik på at fastsætte det gældende udløsningsniveau i overensstemmelse med det foregående punktum skal enhver andel på under 1,0 afrundes til nærmeste hele tal (0,5 skal afrundes til 1,0).

### UNDERAFDELING 3

#### Beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet for svinekød

1. I overensstemmelse med afsnit 2 i underafdeling 1, for så vidt angår landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under de toldpositioner, der er angivet med "SG2" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan (i denne underafdeling herefter benævnt "SG2-varer"), kan Japan kun indføre beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet, hvis følgende betingelse er opfyldt:
  - a) i det første og andet år, med forbehold af afsnit 6, kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG2-varer på betingelse af, at den samlede importmængde af SG2-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger 112 procent af den største årlige samlede importmængde af SG2-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår
  - b) i det tredje og fjerde år kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG2-varer på betingelse af, at den samlede importmængde af SG2-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger 116 procent af den største årlige samlede importmængde af SG2-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår

- c) i det femte og sjette år:
- i) kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG2-varer, der importeres til en pris, som er lig med eller højere end tærskelprisen<sup>1</sup> for disse SG2-varer, på betingelse af, at den samlede importmængde af disse SG2-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger 116 procent af den største årlige samlede importmængde af disse SG2-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår, eller
  - ii) Japan kan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG2-varer, der importeres til en pris, som er lavere end tærskelprisen for disse SG2-varer, på betingelse af, at den samlede importmængde af disse SG2-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger:
    - A) 63 000 ton for det femte år og

---

<sup>1</sup> Med henblik på litra c) og d) forstås ved "tærskelpris":

- a) 399 yen pr. kg for landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 og 020649.093, og
- b) 299,25 yen pr. kg for landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldposition 020311.020, 020311.030, 020321.020 og 020321.030.

B) 71 400 ton for det sjette år, og

d) fra det syvende år til det 11. år:

- i) kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG2-varer, der importeres til en pris, som er lig med eller højere end tærskelprisen for disse SG2-varer, på betingelse af, at den samlede importmængde af disse SG2-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger 119 procent af den største årlige samlede importmængde af disse SG2-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår, eller
- ii) Japan kan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG2-varer, der importeres til en pris, som er lavere end tærskelprisen for disse SG2-varer, på betingelse af, at den samlede importmængde af disse SG2-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger:

A) 79 800 ton for det syvende år

B) 88 200 ton for det ottende år

- C) 96 600 ton for det niende år
- D) 105 000 ton for det 10. år og
- E) 105 000 ton for det 11. år

2. For SG2-varer skal den toldsats, der er omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1, være følgende:

- a) for SG2-varer, der er klassificeret under toldposition 020311.040, 020312.022, 020319.022, 020321.040, 020322.022, 020329.022, 020630.099 og 020649.099:
  - i) 4,0 procent fra det første år til det tredje år
  - ii) 3,4 procent fra det fjerde år til det sjette år
  - iii) 2,8 procent fra det syvende år til det niende år og
  - iv) 2,2 procent i det 10. og det 11. år



- b) for SG2-varer, der er klassificeret under toldposition 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 og 020649.093, den laveste værdi af følgende:
- i) forskellen mellem cif-importprisen pr. kg og standardimportprisen ved den første beskyttelsesforanstaltning<sup>1</sup> og
  - ii) den første alternative toldsats<sup>2</sup>, og

---

<sup>1</sup> Med henblik på litra b) forstås ved "standardimportpris ved den første beskyttelsesforanstaltning" en pris svarende til 524 yen pr. kg ganget med summen af 100 procent og den toldsats, der er fastsat i litra a) for det pågældende år.

<sup>2</sup> Med henblik på litra b) forstås ved den "første alternative toldsats":

- a) den toldsats, der er fastsat i Japans afviklingsplan for toldposition 020312.023, 020319.023, 020322.023, 020329.023, 020630.093 eller 020649.093 fra det første år til det fjerde år
- b) 100 yen pr. kg fra det femte år til det niende år og
- c) 70 yen pr. kg for det 10. og det 11. år.

- c) for SG2-varer, der er klassificeret under toldposition 020311.020, 020311.030, 020321.020 og 020321.030, den laveste værdi af følgende:
- i) forskellen mellem cif-importprisen pr. kg og standardimportprisen ved den anden beskyttelsesforanstaltning<sup>1</sup> og
  - ii) den anden alternative toldsats<sup>2</sup>.
3. Enhver beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, der indføres i henhold til denne underafdeling, må kun opretholdes indtil udgangen af det år, hvor betingelsen i afsnit 1 er opfyldt.

---

<sup>1</sup> Med henblik på litra c) forstås ved "standardimportpris ved den anden beskyttelsesforanstaltning" en pris svarende til 393 yen pr. kg ganget med summen af 100 procent og den toldsats, der er fastsat i litra a) for det pågældende år.

<sup>2</sup> Med henblik på litra c) forstås ved den "anden alternative toldsats":

- a) den toldsats, der er fastsat i Japans afviklingsplan for toldposition 020311.020 eller 020321.020 fra det første år til det fjerde år
- b) 75 yen pr. kg fra det femte år til det niende år og
- c) 52,5 yen pr. kg for det 10. og det 11. år.

4. Japan må ikke indføre eller opretholde en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling efter udgangen af det 11. år.
5. Japan må ikke anvende de nødforanstaltninger for svinekød, som er omhandlet i artikel 7.6, stk. 1, i Japans lov om midlertidige toldforanstaltninger (lov nr. 36 af 1960), for SG2-varer.
6. Hvis det første år er på under 12 måneder, skal det gældende udløsningsniveau i afsnit 1 for SG2-varer fra Den Europæiske Union for det første år med henblik på afsnit 1, litra a), fastsættes ved at gange 112 procent af den største årlige samlede importmængde af SG2-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår med et brøktal, hvis tæller skal være antallet af måneder mellem datoen for denne aftales ikrafttræden og den nærmest følgende 31. marts, og hvis nævner skal være 12. Med henblik på at fastsætte det gældende udløsningsniveau i overensstemmelse med det foregående punktum skal enhver andel på under 1,0 afrundes til nærmeste hele tal (0,5 skal afrundes til 1,0).

## UNDERAFDELING 4

### Beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet for forarbejdet svinekød

1. I overensstemmelse med afsnit 2 i underafdeling 1, for så vidt angår landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under de toldpositioner, der er angivet med "SG3" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan (i denne underafdeling herefter benævnt "SG3-varer"), kan Japan kun indføre beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet, hvis følgende betingelse er opfyldt:
  - a) i det første og andet år, med forbehold af afsnit 6, kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG3-varer på betingelse af, at den samlede importmængde af SG3-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger 115 procent af den største årlige samlede importmængde af SG3-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår
  - b) fra det tredje år til det sjette år kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG3-varer på betingelse af, at den samlede importmængde af SG3-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger 118 procent af den største årlige samlede importmængde af SG3-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår, og

- c) fra det syvende år til det 11. år kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling for SG3-varer på betingelse af, at den samlede importmængde af SG3-varer fra Den Europæiske Union for det pågældende år overstiger 121 procent af den største årlige samlede importmængde af SG3-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår.
2. a) For SG3-varer skal den toldsats, der er omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1, være følgende:
- i) 85 procent af basissatsen fra det første år til det fjerde år
  - ii) 60 procent af basissatsen fra det femte år til det niende år og
  - iii) 45 procent af basissatsen for det 10. og det 11. år.

- b) Med henblik på litra a) skal basissatsen bestå af en værditoldkomponent og en specifik toldkomponent, som hver skal sænkes til procentangivelserne i litra a) for at fastsætte den toldsats, der er nævnt i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1. Værditoldkomponenten i basistoldsatsen skal være 8,5 procent, og den specifikke toldkomponent skal være lig med 614,85 yen pr. kg minus 60 procent af cif-importprisen pr. kg for den pågældende SG3-vare.
3. Enhver beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, der indføres i henhold til denne underafdeling, må kun opretholdes indtil udgangen af det år, hvor betingelsen i afsnit 1 er opfyldt.
4. Japan må ikke indføre beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling efter udgangen af det 11. år.

5. Japan må ikke anvende de nødforanstaltninger for svinekød, som er omhandlet i artikel 7.6, stk. 1, i Japans lov om midlertidige toldforanstaltninger (lov nr. 36 af 1960), for SG3-varer.
  
6. Hvis det første år er på under 12 måneder, skal det gældende udløsningsniveau i afsnit 1 for SG3-varer fra Den Europæiske Union for det første år med henblik på afsnit 1, litra a), fastsættes ved at gange 115 procent af den største årlige samlede importmængde af SG3-varer fra Den Europæiske Union i et af de foregående tre regnskabsår med et brøktal, hvis tæller skal være antallet af måneder mellem datoen for denne aftales ikrafttræden og den nærmest følgende 31. marts, og hvis nævner skal være 12. Med henblik på at fastsætte det gældende udløsningsniveau i overensstemmelse med det foregående punktum skal enhver andel på under 1,0 afrundes til nærmeste hele tal (0,5 skal afrundes til 1,0).

## UNDERAFDELING 5

### Beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet for valleproteinkoncentrat (WCP)

1. I overensstemmelse med afsnit 2 i underafdeling 1, for så vidt angår landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG4\*" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan, kan Japan indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet på betingelse af, at den samlede importmængde af disse landbrugsvarer med oprindelse i Den Europæiske Union i et givet år overstiger udløsningsniveauet, der er fastsat som følger:
  - a) 2 000 ton for det første år, undtagen som fastsat i afsnit 6
  - b) 2 133 ton for det andet år
  - c) 2 267 ton for det tredje år
  - d) 2 400 ton for det fjerde år
  - e) 2 533 ton for det femte år
  - f) 2 667 ton for det sjette år



- g) 2 800 ton for det syvende år
- h) 2 933 ton for det ottende år
- i) 3 067 ton for det niende år
- j) 3 200 ton for det 10. år
- k) 3 544 ton for det 11. år
- l) 3 888 ton for det 12. år
- m) 4 232 ton for det 13. år
- n) 4 690 ton for det 14. år
- o) 5 148 ton for det 15. år
- p) 5 606 ton for det 16. år
- q) 6 064 ton for det 17. år

- r) 6 522 ton for det 18. år
- s) 6 980 ton for det 19. år
- t) 7 438 ton for det 20. år, og
- u) fra det 21. år, for hvert år, udløsningsniveauet for det foregående år plus 573 ton.

2. For landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG4\*", skal den toldsats, der er omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1, være følgende:

- a) 29,8 procent plus 120 yen pr. kg fra det første år til det femte år
- b) 23,8 procent plus 105 yen pr. kg fra det sjette år til det 10. år
- c) 19,4 procent plus 90 yen pr. kg fra det 11. år til det 15. år

- d) 13,4 procent plus 75 yen pr. kg fra det 16. år til det 20. år, og
  - e) fra og med det 21. år:
    - i) hvis en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, som fastsat i denne underafdeling, ikke blev anvendt i det foregående år, skal værditoldkomponenten i toldsatsen være 1,9 procent lavere end i det foregående år, og den specifikke toldkomponent i toldsatsen skal være 10,7 yen pr. kg lavere end i det foregående år, eller
    - ii) hvis en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, som fastsat i denne underafdeling, blev anvendt i det foregående år, skal værditoldkomponenten i toldsatsen være 1,0 procent lavere end i det foregående år, og den specifikke toldkomponent i toldsatsen skal være 5,0 yen pr. kg lavere end i det foregående år.
3. Enhver beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, der indføres i henhold til denne underafdeling, må kun opretholdes indtil udgangen af det år, hvor betingelsen i afsnit 1 er opfyldt.

4. Hvis Japan i løbet af tre på hinanden følgende år efter det 20. år ikke indfører nogen beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling, må Japan ikke indføre yderligere beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling.
  
5. a) Uanset afsnit 1 må Japan ikke indføre beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling, hvis:
  - i) der er indenlandsk mangel på skummetmælkspulver i Japan, eller
  - ii) der ikke er et påviseligt fald i den indenlandske efterspørgsel efter skummetmælkspulver i Japan.
  
- b) Hvis Japan anvender en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling, når Den Europæiske Union mener, at en af betingelserne i litra a) er opfyldt, kan Den Europæiske Union:
  - i) bede Japan om at give en forklaring på, hvorfor Japan ikke anser nogen af betingelserne i litra a) for at være opfyldt, og

ii) anmode Japan om at indstille anvendelsen af beskyttelsesforanstaltningen på landbrugsområdet for resten af året.

6. Hvis det første år er på under 12 måneder, skal udløsningsniveauet for det første år med henblik på stk. 1, litra a), fastsættes ved at gange 2 000 ton med et brøktal, hvis tæller skal være antallet af måneder mellem datoen for denne aftales ikrafttræden og den nærmest følgende 31. marts, og hvis nævner skal være 12. Med henblik på at fastsætte det gældende udløsningsniveau i overensstemmelse med det foregående punktum skal enhver andel på under 1,0 afrundes til nærmeste hele tal (0,5 skal afrundes til 1,0).

## UNDERAFDELING 6

### Beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet for vallepulver

1. I overensstemmelse med stk. 2 i underafdeling 1, for så vidt angår landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG4\*\*" i kolonne "Note" i Japans toldafviklingsplan, kan Japan kun indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, hvis den samlede importmængde af disse landbrugsvarer med oprindelse i Den Europæiske Union i et givet år overstiger udløsningsniveauet, der er fastsat som følger:
  - a) 2 300 ton for det første år, undtagen som fastsat i stk. 5
  - b) 2 456 ton for det andet år
  - c) 2 611 ton for det tredje år
  - d) 2 767 ton for det fjerde år
  - e) 2 922 ton for det femte år

- f) 3 078 ton for det sjette år
- g) 3 233 ton for det syvende år
- h) 3 389 ton for det ottende år
- i) 3 544 ton for det niende år
- j) 3 700 ton for det 10. år
- k) 3 929 ton for det 11. år
- l) 4 158 ton for det 12. år
- m) 4 502 ton for det 13. år
- n) 4 846 ton for det 14. år
- o) 5 190 ton for det 15. år, og
- p) fra det 16. år, for hvert år, udløsningsniveauet for det foregående år plus 458 ton.

2. For landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG4\*\*", skal den toldsats, der er omhandlet i stk. 3, litra c), i underafdeling 1, være følgende:
- a) 29,8 procent plus 75 yen pr. kg fra det første år til det femte år
  - b) 23,8 procent plus 45 yen pr. kg fra det sjette år til det 10. år
  - c) 13,4 procent plus 30 yen pr. kg fra det 11. år til det 15. år og
  - d) fra og med det 16. år:
    - i) hvis en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, som fastsat i denne underafdeling, ikke blev anvendt i det foregående år, skal værditoldkomponenten i toldsatsen være 2,0 procent lavere end i det foregående år, og den specifikke toldkomponent i toldsatsen skal være 4,0 yen pr. kg lavere end i det foregående år, eller



- ii) Hvis en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, som fastsat i denne underafdeling, blev anvendt i det foregående år, skal værditoldkomponenten i toldsatsen være 1,0 procent lavere end i det foregående år, og den specifikke toldkomponent i toldsatsen skal være 2,0 yen pr. kg lavere end i det foregående år.
3. Enhver beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, der indføres i henhold til denne underafdeling, må kun opretholdes indtil udgangen af det år, hvor betingelsen i afsnit 1 er opfyldt.
  4. Hvis Japan i løbet af to på hinanden følgende år efter det 15. år ikke indfører nogen beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling, må Japan ikke indføre yderligere beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling.
  5. Hvis det første år er på under 12 måneder, skal udløsningsniveauet for det første år med henblik på afsnit 1, litra a), fastsættes ved at gange 2 300 ton med et brøktal, hvis tæller skal være antallet af måneder mellem datoen for denne aftales ikrafttræden og den efterfølgende 31. marts, og hvis nævner skal være 12. Med henblik på at fastsætte det gældende udløsningsniveau i overensstemmelse med det foregående punktum skal enhver andel på under 1,0 afrundes til nærmeste hele tal (0,5 skal afrundes til 1,0).

## UNDERAFDELING 7

### Beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet for friske appelsiner

1. I overensstemmelse med afsnit 2 i underafdeling 1, for så vidt angår landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG5" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan, kan Japan kun indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, hvis den samlede importmængde af disse landbrugsvarer med oprindelse i Den Europæiske Union mellem den 1. december og den efterfølgende 31. marts for regnskabsåret overstiger 2 000 ton, undtagen som fastsat i stk. 5.
2. For landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG5", skal den toldsats, der er omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1, være følgende:
  - a) 28 procent fra det første år til det fjerde år og
  - b) 20 procent fra det femte år til det syvende år.
3. Enhver beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, der indføres i henhold til denne underafdeling, må kun opretholdes indtil udgangen af det år, hvor betingelsen i afsnit 1 er opfyldt.

4. Japan må ikke indføre beskyttelsesforanstaltninger på landbrugsområdet i henhold til denne underafdeling efter udgangen af det syvende år.
  
5. Hvis det første år er på under fire måneder, skal det gældende udløsningsniveau, som omhandlet i afsnit 1, for det første år med henblik på afsnit 1, litra a), fastsættes ved at gange 2 000 ton med et brøktal, hvis tæller skal være antallet af måneder mellem datoen for aftalens ikrafttræden og den efterfølgende 31. marts, og hvis nævner skal være 4. Med henblik på at fastsætte det gældende udløsningsniveau i overensstemmelse med det foregående punktum skal enhver andel på under 1,0 afrundes til nærmeste hele tal (0,5 skal afrundes til 1,0).

## UNDERAFDELING 8

### Beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet for væddeløbsheste

1. I overensstemmelse med afsnit 2 i underafdeling 1, for så vidt angår landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG6" i kolonnen "Bestemmelse" i Japans toldafviklingsplan, kan Japan kun indføre en beskyttelsesforanstaltning på landbrugsområdet, hvis cif-importprisen for hver af disse landbrugsvarer med oprindelsesstatus, udtrykt i japanske yen, er mindre end 90 procent af udløsningsprisen. Udløsningsprisen skal være den pris, der er aftalt i henhold til afsnit 4, eller 10,7 mio. yen, såfremt der ikke er nogen specifik aftale om udløsningsprisen i overensstemmelse med afsnit 4.

2. For landbrugsvarer med oprindelsesstatus, der er klassificeret under toldpositionerne angivet med "SG6", skal den toldsats, der er omhandlet i afsnit 3, litra c), i underafdeling 1, være den toldsats, der er fastsat for disse landbrugsvarer med oprindelsesstatus i overensstemmelse med kategori "B15", som anført i afsnit 1, litra w), i afdeling A, plus:
- a) hvis forskellen mellem cif-importprisen for hver landbrugsvarer med oprindelsesstatus og udløsningsprisen er mere end 10 procent, men mindre end eller lig med 40 procent af udløsningsprisen, 30 procent af forskellen mellem mestbegunstigelsestoldsatsen, der gælder på det tidspunkt, hvor importen finder sted, og den toldsats, der finder anvendelse på landbrugsvarerne med oprindelsesstatus i overensstemmelse med kategori "B15", som anført i afsnit 1, litra w), i afdeling A
  - b) hvis forskellen mellem cif-importprisen for hver landbrugsvarer med oprindelsesstatus og udløsningsprisen er mere end 40 procent, men mindre end eller lig med 60 procent af udløsningsprisen, 50 procent af forskellen mellem mestbegunstigelsestoldsatsen, der gælder på det tidspunkt, hvor importen finder sted, og den toldsats, der finder anvendelse på landbrugsvarerne med oprindelsesstatus i overensstemmelse med kategori "B15", som anført i afsnit 1, litra w), i afdeling A

- c) hvis forskellen mellem cif-importprisen for hver landbrugsvare med oprindelsesstatus og udløsningsprisen er mere end 60 procent, men mindre end eller lig med 75 procent af udløsningsprisen, 70 procent af forskellen mellem mestbegunstigelsestoldsatsen, der gælder på det tidspunkt, hvor importen finder sted, og den toldsats, der finder anvendelse på landbrugsvarene med oprindelsesstatus i overensstemmelse med kategori "B15", som anført i afsnit 1, litra w), i afdeling A og
  - d) hvis forskellen mellem cif-importprisen for hver landbrugsvare med oprindelsesstatus og udløsningsprisen er mere end 75 procent, forskellen mellem den mestbegunstigelsestoldsats, der gælder på det tidspunkt, hvor importen finder sted, og den toldsats, der finder anvendelse på landbrugsvarene med oprindelsesstatus i overensstemmelse med kategori "B15", som anført i afsnit 1, litra w), i afdeling A.
3. Japan må ikke indføre beskyttelsesforanstaltninger i henhold til denne underafdeling efter udgangen af det 15. år.
4. Efter anmodning fra Den Europæiske Union rådfører Japan og Den Europæiske Union sig med hinanden om funktionen af beskyttelsesforanstaltningen på landbrugsområdet som fastsat i denne underafdeling og kan i fællesskab beslutte regelmæssigt at evaluere og ajourføre udløsningsprisen.